

Draft Regulations

Draft Regulation

Transport Act
(R.S.Q., c. T-12)

Commission des transports du Québec — Rules of practice and rules of internal management — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Rules of practice and rules for the internal management of the Commission des transports du Québec, the text of which appears below, may be decreed by the Commission des transports du Québec upon the expiry of 45 days following this publication.

These amendments concern, on the one hand, the date of coming into force of the rates and tariffs filed before the Commission in accordance with subsection 45.1 of the Rules of practice and rules for the internal management of the Commission des transports du Québec. They propose that these rates and tariffs come into force on the 15th day after the date on which they are filed. On the other hand, these amendments provide that the costs prescribed in Schedule I of these same rules be indexed on April 1 of each year and that they be made public by the Commission.

Further information may be obtained regarding this regulation by contacting M^c Christian Daneau, Secretary and Director of Legal Services and Secretariat, Commission des transports du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, bureau 1000, Montréal (Québec) H2M 2V1, by phone at (514) 873-6304 or by fax at (514) 873-5947.

Any person having comments to submit on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of this period, to M^c Christian Daneau, Secretary and Director of Legal Services and Secretariat, Commission des transports du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, bureau 1000, Montréal (Québec) H2M 2V1. These comments will be analyzed by the Commission des transports du Québec.

*The Chair of the Commission
des transports du Québec,*

LISE LAMBERT

Regulation to amend the Rules of practice and rules for the internal management of the Commission des transports du Québec*

Transport Act
(R.S.Q., c. T-12, s. 48)

1. Subsection 45.1 of the Rules of practice and rules for the internal management of the Commission des transports du Québec decreed by Order-in-Council 145-82 published in the *Gazette officielle du Québec* on January 20, 1982 is replaced with the following:

“**45.1.** Except where they are refused by the Commission under section 44, the rates and tariffs filed come into force on the 15th day after the date on which they are filed or on any later date specified by the carrier or his agent. In respect of the transport of persons, the Commission may, in a case of urgency, accelerate their coming into force.”

2. Section 120 of the Rules of practice and rules for the internal management of the Commission des transports du Québec is replaced with the following:

“**120.** The costs established in Schedule I of these rules are collected by the Commission.

They are indexed on April 1 of each year according to the rate of increase of the general Consumer Price Index for Canada for the period ending on December 31 of year prior to indexing.

The costs thus adjusted shall be reduced to the nearest dollar where they contain a fraction less than \$0.50; they shall be increased to the nearest dollar where they contain a fraction equal to or greater than \$0.50.

* The Rules of practice and rules for the internal management of the Commission des transports du Québec were decreed by Order-in-Council 147-82 of January 20, 1982 (D.147-82 (1982), 114 *G.O.* 2,279). They were replaced by the Regulation respecting the procedure of the Commission des transports du Québec with the exception of sections 22 and 35, section 40 with respect to costs, sections 42 to 45.3, sections 90 to 116, sections 120 to 123 and Schedule I which continue to apply, mutatis mutandis, in accordance with section 56 of the Regulation respecting the procedure of the Commission des transports du Québec.

The Chair of the Commission shall inform the public, by means of a notice published in the *Gazette officielle du Québec* or by such other means as he considers appropriate, of the results of the indexing applied pursuant to this section.”.

3. The second, third, fourth and fifth paragraphs of Section 7 of Schedule I of the Rules of practice and rules for the internal management of the Commission des transports du Québec are revoked.

4. This Regulation shall come into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7128

Draft Regulation

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1)

Agreement on the professional dance training program — Implementation

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 224 of the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1), that the Regulation respecting the implementation of the agreement on the professional dance training program, the text of which appears below, may be made by the Commission de la santé et de la sécurité du travail and submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to extend the protection of the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., c. A-3.001) to persons registered in the professional dance training program appearing in the Schedule to the Agreement.

To that end, it proposes that the Minister of Culture and Communications be considered as the employer of those persons for the purposes of compensation payable to them, payment of the assessment established by the Commission de la santé et de la sécurité du travail and imputation of the costs of benefits paid by the Commission by reason of an employment injury.

Study of the matter shows no impact on the public and on enterprises. Assessments to the Commission de la santé et de la sécurité du travail will be paid by the Minister of Culture and Communications.

Further information may be obtained by contacting Pierre Gingras, Commission de la santé et de la sécurité du travail, 1199, rue de Bleury, 2^e étage, Montréal (Québec) H3C 4E1 ; telephone (514) 906-3020, extension 2078 ; fax : (514) 906-3021.

Any interested person having comments to make the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Alain Albert, Vice-chair, Relations avec les partenaires et à l'expertise conseil, Commission de la santé et de la sécurité du travail, 1199, rue de Bleury, 14^e étage, Montréal (Québec) H3B 3J1.

GÉRARD BIBEAU,
*Chair of the board of directors and
chief executive officer of the
Commission de la santé et de la sécurité du travail*

Regulation respecting the implementation of the agreement on the professional dance training program

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1, s. 170 and s. 223, 1st par., subpar. 39)

1. The Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., c. A-3.001) applies to persons who participate in the professional dance training program to the extent and on the conditions provided in the agreement entered into by the Minister of Culture and Communications and the Commission de la santé et de la sécurité du travail appearing in Schedule I.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE I

AGREEMENT BETWEEN THE MINISTER OF CULTURE AND COMMUNICATIONS AND THE COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL

WHEREAS, under section 1 of the Act respecting the Ministère de la Culture et des Communications (R.S.Q., c. M-17.1), the Minister of Culture and Communications shall have charge of the direction of the Ministère de la Culture et des Communications ;

WHEREAS, under section 10 of that Act, the Minister shall perform duties in the field of heritage, the arts, literature and cultural industries and the Minister's duty in those fields is to support primarily activities of creation,